**2Ο ΠΡΟΤΥΠΟ ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΑΘΗΝΩΝ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ: ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΒΡΑΚΑΣ**

**Διδακτικό έτος 2021-2022 (25.11.2021)**

**ΣΧΕΔΙΟ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ ΔΕΙΓΜΑΤΙΚΗΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ στο μάθημα της ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ Γ’ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ**

**Κρητική Λογοτεχνία: Β. Κορνάρου *Ερωτόκριτος* 2η ΔΙΔΑΚΤΙΚΗ ΩΡΑ: μάχη Αθηναίων και Βλάχων**

1. **i. Βασικοί διδακτικοί στόχοι:**

* Να αντιληφθεί ο μαθητής/η μαθήτρια το πνεύμα που διαπνέει την αφήγηση για το μεσαιωνικό στυλ μάχης σε συνάρτηση με το αρχαίο
* Να γίνουν κατανοητοί οι λόγοι/ποιητικές πρακτικές που το διαμορφώνουν
* Να αναδειχθούν τα λεκτικά/γλωσσικά και κειμενικά στοιχεία (π.χ. παρομοιώσεις) που υποστηρίζουν την αφήγηση
* Να ασκηθούν στον οπτικό γραμματισμό με τη βοήθεια του ζωγραφικού πίνακα του Giulio Romano

**ii. Μέθοδος:** Ερμηνευτική προσέγγιση του κειμένου - Διάλογος / Ενεργητική ανάγνωση των κειμένων. Συγκριτική-ανακαλυπτική διαδικασία. Αξιοποίηση βιντεοπροβολέα για προβολή των κειμένων και του φύλλου εργασίας (Φ.Ε.), ώστε να υπάρχει μεγαλύτερη επικέντρωση της προσοχής των μαθητών

**iii. Πορεία διδασκαλίας:** Κατά την δεύτερη διδακτική ώρα δίδονται προς επεξεργασία τα κείμενα. Στη συνέχεια, τίθενται προς συζήτηση/απάντηση τα ερωτήματα που συνοδεύουν το Φ.Ε. Οι απαντήσεις κωδικοποιούνται από τον διδάσκοντα με τη βοήθεια διαφανειών. Κατόπιν, επιχειρείται συνολική αποτίμηση του νοήματος. Επιπλέον, καθορίζονται τα βασικά στοιχεία του μεσαιωνικού στυλ μάχης σε συνάρτηση με το αρχαίο, οι λόγοι/ποιητικές πρακτικές που διαμορφώνουν την αφήγηση, εντοπίζεται η γλωσσική αποτύπωσή τους και καταγράφονται τα κύρια χαρακτηριστικά τους. Συνεξετάζεται το απόσπασμα με την Ομήρου *Ιλιάδα*, Δ στ. 422-456 και Υ στ. 54-69. . Ακολουθεί ανακεφαλαίωση και ανάθεση εργασιών.

**Β’ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ. Ηλεκτρονικές πηγές**

<https://www.greek-language.gr/Resources/literature/education/literature_history/search.html?details=53>

**Βιβλιογραφία (πέρα των σχολικών εγχειριδίων)** Αλεξίου Στ., «Εισαγωγή» στο: Βιτσέντζος Κορνάρος, *Ερωτόκριτος*, επιμέλεια Στ. Αλεξίου, Εστία, Νέα Ελληνική Βιβλιοθήκη, 1995**,** *Ερωτόκριτος. Ο ποιητής και η εποχή του*, αφιέρωμα της εφημερίδας *Καθημερινή* (ένθετο «Επτά Ημέρες»), 11 Ιουνίου 2000**,** D. Holton, *Μελέτες για τον Ερωτόκριτο και άλλα νεοελληνικά κείμενα*, Καστανιώτης, Αθήνα, 2000, και «Μυθιστορία», στο: *Κοινωνία και λογοτεχνία στην Κρήτη της Αναγέννησης*, Πανεπιστημιακές εκδόσεις Κρήτης, Ηράκλειο, 1996**.**

1. **Κείμενα. i.** *Ερωτόκριτος* [Δ. στ. 1003-1038. Μάχη Αθηναίων και Βλάχων]

ανακατώνεται ο λαός και τα φουσάτα**\*** σμίγου,

μα ’τον ακόμη σκοτεινά και δεν καλοξανοίγου.**\***

Δίδου αναπνιά στα βούκινα,**\*** τσι σάλπιγγες φυσούσι, 1005

πάγει η λαλιά στον ουρανό, τα νέφη αντιλαλούσι.

με τη βαβούρα**\*** την πολλή και κτύπους των αρμάτω

εγροίκησε**\*** ο ρωτόκριτος, γιατί δεν εκοιμάτο,

κι ο λογισμός της Αρετής ολίγο τον αφήνει

να κοιμηθεί, γιατί αγρυπνά σ’ τσ’ αγάπης την οδύνη. 1010

Άλλο μαντάτο να του που δε στέκει ν’ ανιμένει,**\***

με σπούδα**\*** εκαβαλίκεψε, στον κάμπο κατεβαίνει.

Σαν όντεν**\*** είν’ καλοκαιριά, μέρα σιγανεμένη,

και ξάφνου ανεμοστρόβιλος από τη γην εβγαίνει,

με βροντισμό και ταραχή τη σκόνη ανεσηκώσει1015

και πάγει τη τόσο ψηλά, οπού στα νέφη σώσει,

έτσι κι όντεν εκίνησε με τέτοια αντρειά επορπάτει,

οπού βροντές και σκονισμούς κάνει στο μονοπάτι.

μ’ έτοια μεγάλη μάνηταν ήσωσε**\*** στο φουσάτο,

οπού όποιος κι αν εγλίτωκε με φόβο το εδηγάτο. 1020

εισέ καιρό ο ρωτόκριτος ήσωσε**\*** στο λιμνιώνα,**\***

που οι αθηναίοι εφεύγασι κι οι Βλάχοι τσ’ εζυγώνα·

με φόβον εγλακούσανε**\***, βοήθεια δεν ευρίσκα

κι οι οχθροί τως τους εδιώχνασι κι αλύπητα εβαρίσκα.

Κι ωσά λιοντάρι όντε πεινά κι από μακρά γροικήσει1025

κι έρχεται βρώμα**\*** οπού ’πασκε**\*** να βρει να κυνηγήσει

κι εις την καρδιά κινά, ως το δει, η πεθυμιά τη μάχη,

τρέχει ζιμιόν**\*** απάνω του κι αγριεύει σαν του λάχει·**\***

φωτιά πυρή στα μάτια του ανεβοκατεβαίνει,

καπνός απ’ τα ρουθούνια του μαύρος βραστός εβγαίνει, 1030

αφροκοπά το στόμα του, το κούφος**\*** του μουγκρίζει,

ανασηκώνει την ορά,**\*** τον κόσμο φοβερίζει,

κατακτυπούν τα δόντια του και το κορμί σπαράσσει,

αναχεντρώνουν**\*** τα μαλλιά και τρέχει να το πιάσει·

εδέτσι**\*** εξαγριεύτηκε για τα κακά μαντάτα1035

κι ωσάν αϊτός επέταξε κι εμπήκε στα φουσάτα.

Βλάχοι, κακό το πάθετε εις τό σας ηύρε αφνίδια,

εδά ’ρθασι τ’ απαρθινά**\*** κι επάψαν τα παιγνίδια!

**ii.** *Ιλιάδα* [Δ. μάχη Αχαιών και Τρώων, στ. 422-456] **Μετάφραση Αλ. Πάλλη**

Κι' όπως στην πολυτάραχη ακρογιαλιά το κύμα  
δίχως πλακώνει ανακοπή, βοριάς σαν το ξυπνήσει,  
και πρωταρχύς στο πέλαγο φουσκώνει, μα κατόπι  
σπάει στην ξηρά μουγκρίζοντας, κι' ολύγυρα στους κάβους    [425](https://el.wikisource.org/wiki/%CE%99%CE%BB%CE%B9%CE%AC%CE%B4%CE%B1_(%CE%9C%CE%B5%CF%84%CE%AC%CF%86%CF%81%CE%B1%CF%83%CE%B7_%CE%A0%CE%AC%CE%BB%CE%BB%CE%B7)/%CE%94#v425)  
θεριέβει καθώς έρχεται κορφοστρογγυλωμένο,  
κι' όξω απ' τα σπλάχνα του ξερνάει της θάλασσας την άχνη·  
έτσι και τότε απανωτοί των Αχαιών οι λόχοι  
μ' απόφαση να παν ομπρός στον πόλεμο κινούσαν.  
Και πρόσταζαν οι στρατηγοί, καθένας τους δικούς του,  
κι' άφωνοι οι άλλοι βάδιζαν —δε θάλεγες πως τόσος    [430](https://el.wikisource.org/wiki/%CE%99%CE%BB%CE%B9%CE%AC%CE%B4%CE%B1_(%CE%9C%CE%B5%CF%84%CE%AC%CF%86%CF%81%CE%B1%CF%83%CE%B7_%CE%A0%CE%AC%CE%BB%CE%BB%CE%B7)/%CE%94#v430)  
λαός ροβόλαε έχοντας και μιά φωνή στα στήθια—  
με πειθαρχία κι' ήσυχα. Κι' απ' τα κορμιά ολωνώνε  
αστράφτανε οι αρματωσές που πάγαιναν φορώντας.  
Κι' οι Τρώες, όπως στέκουνται σε νοικοκύρη μάντρα,  
για ν' αρμεχτούν το γάλα τους, χιλιάδες προβατίνες,  
π' ακούν το κλάμα των αρνιών κι' ατέλιωτα βελάζουν,    [435](https://el.wikisource.org/wiki/%CE%99%CE%BB%CE%B9%CE%AC%CE%B4%CE%B1_(%CE%9C%CE%B5%CF%84%CE%AC%CF%86%CF%81%CE%B1%CF%83%CE%B7_%CE%A0%CE%AC%CE%BB%CE%BB%CE%B7)/%CE%94#v435)  
τέτιος στον κάμπο ακούγουνταν κι' ο λαλητός των Τρώων.  
Τι ίδια δεν είχαν τη λαλιά, μήτ' όλοι μιά τη γλώσσα,  
μόν πλήθος γλώσσες σα στρατός από πολλές πατρίδες.  
Κι' ο Άρης οδηγούσε αφτούς, η Αθηνά τους άλλους,  
κι' ο Φόβος και το Σκιάξιμο κι' η λυσσασμένη Αμάχη,    [440](https://el.wikisource.org/wiki/%CE%99%CE%BB%CE%B9%CE%AC%CE%B4%CE%B1_(%CE%9C%CE%B5%CF%84%CE%AC%CF%86%CF%81%CE%B1%CF%83%CE%B7_%CE%A0%CE%AC%CE%BB%CE%BB%CE%B7)/%CE%94#v440)  
η αδερφή και βλάμισσα του θνητοσφάχτη τ' Άρη,  
που πρώτα μικροσταίνεται, μα σε κομάτι αγγίζει  
τον ουρανό με την κορφή, τη γης με τα ποδάρια,  
πούρηξε μίσος άσβυστο και τότε ανάμεσό τους  
και τρέχοντας μες στο στρατό τους πλήθαινε τα πάθια.    [445](https://el.wikisource.org/wiki/%CE%99%CE%BB%CE%B9%CE%AC%CE%B4%CE%B1_(%CE%9C%CE%B5%CF%84%CE%AC%CF%86%CF%81%CE%B1%CF%83%CE%B7_%CE%A0%CE%AC%CE%BB%CE%BB%CE%B7)/%CE%94#v445)  
Και σα ζυγώσανε οι στρατοί με τ' άρματα στα χέρια,  
κουντρούν τομάρια και σπαθιά, κουντρούνε παλικάρια  
χαλκοπλισμένα, και κοντά κοντά οι αφαλωμένες  
είτανε ασπίδες, κι' άναψε μιά ταραχή μεγάλη.  
Και κλάμα ακούς και παίνεμα αντάμα αντρών που σφάζουν    [450](https://el.wikisource.org/wiki/%CE%99%CE%BB%CE%B9%CE%AC%CE%B4%CE%B1_(%CE%9C%CE%B5%CF%84%CE%AC%CF%86%CF%81%CE%B1%CF%83%CE%B7_%CE%A0%CE%AC%CE%BB%CE%BB%CE%B7)/%CE%94#v450)  
και σφάζουνται, κι' η γης παντού στο αίμα κολυμπούσε.  
Πώς διό ποτάμια, οχ τα βουνά που κατεβούν χειμώνα,  
ρήχνουν μαζί στη διχαλιά τα βρόχινα νερά τους,  
από πλατιά διό στόματα μες σε βαθιά σκισμάδα,  
κι' ακούει αλάργα ο πιστικός τον κρότο απάς στις ράχες·    [455](https://el.wikisource.org/wiki/%CE%99%CE%BB%CE%B9%CE%AC%CE%B4%CE%B1_(%CE%9C%CE%B5%CF%84%CE%AC%CF%86%CF%81%CE%B1%CF%83%CE%B7_%CE%A0%CE%AC%CE%BB%CE%BB%CE%B7)/%CE%94#v455)  
έτσι κι' αφτοί, σαν έσμιγαν, φωνάζανε χτυπιούνταν.

*Ιλιάδα* [Υ. είσοδος Αχιλλέα στη μάχη, στ. 54-69]

Έτσι οι παντοτινοί θεοί τους διο στρατούς τρακαίρνουν  
πυρώνοντας τους, και βαρύ στη μέση ανάβει πάθος.    [55](https://el.wikisource.org/wiki/%CE%99%CE%BB%CE%B9%CE%AC%CE%B4%CE%B1_(%CE%9C%CE%B5%CF%84%CE%AC%CF%86%CF%81%CE%B1%CF%83%CE%B7_%CE%A0%CE%AC%CE%BB%CE%BB%CE%B7)/%CE%A5#v55)  
Και βρόντησε άγρια των θεών κι' αθρώπων ο πατέρας  
οχ τα ούράνια· κάτωθες κι' ο Ποσειδός τραντάζει  
της γης τον όγκο, των βουνών τις αψηλές κορφάδες.  
Κι' όλες οι ράχες σάλεβαν της πηγοδότρας Ίδας,  
σαλέβανε όλοι οι πόδες της, το κάστρο, τα καράβια.    [60](https://el.wikisource.org/wiki/%CE%99%CE%BB%CE%B9%CE%AC%CE%B4%CE%B1_(%CE%9C%CE%B5%CF%84%CE%AC%CF%86%CF%81%CE%B1%CF%83%CE%B7_%CE%A0%CE%AC%CE%BB%CE%BB%CE%B7)/%CE%A5#v60)  
Τρόμαξε κάτου ο Πλούτονας, ο νεκραφέντης τ' Άδη,  
κι' εφτύς πηδάει απ' το θρονί και σκούζει, φοβισμένος  
τη γη μη σπάσει ο Ποσειδός, της γης απάνου ο σείστης,  
και σε θνητούς κι' αθάνατους φανεί η φριχτή φωλιά του,  
μούχλα και πίσσα, που οι θεοί μ' ανατριχιά τη βλέπουν.    [65](https://el.wikisource.org/wiki/%CE%99%CE%BB%CE%B9%CE%AC%CE%B4%CE%B1_(%CE%9C%CE%B5%CF%84%CE%AC%CF%86%CF%81%CE%B1%CF%83%CE%B7_%CE%A0%CE%AC%CE%BB%CE%BB%CE%B7)/%CE%A5#v65)  
Κι' ο κάμπος ξέχειλος στρατό χαλκολαμποκοπούσε    [156](https://el.wikisource.org/wiki/%CE%99%CE%BB%CE%B9%CE%AC%CE%B4%CE%B1_(%CE%9C%CE%B5%CF%84%CE%AC%CF%86%CF%81%CE%B1%CF%83%CE%B7_%CE%A0%CE%AC%CE%BB%CE%BB%CE%B7)/%CE%A5#v156)  
απ' άντρες κι' άλογα, κι' η γης κροκρότιζε απ' τα πόδια.  
Εκεί χοιμάει μες στων οχτρών τη μέση ο Αχιλέας    [381](https://el.wikisource.org/wiki/%CE%99%CE%BB%CE%B9%CE%AC%CE%B4%CE%B1_(%CE%9C%CE%B5%CF%84%CE%AC%CF%86%CF%81%CE%B1%CF%83%CE%B7_%CE%A0%CE%AC%CE%BB%CE%BB%CE%B7)/%CE%A5#v381)  
μ' αψές φωνές και με καρδιά αρματωμένη θάρρος.

**Γ. ΦΥΛΛΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Καταγράψτε τα βασικά νοηματικά στοιχεία της μάχης στο κρητικό κείμενο |  |
| 1. Καταγράψτε τα βασικά νοηματικά στοιχεία της μάχης στο ιλιαδικό κείμενο |  |
| 1. Συγκρίνοντας τα δύο κείμενα, πιστεύετε ότι πλεονάζουν οι ομοιότητες ή οι διαφορές; Δικαιολογήστε την απάντησή σας |  |
| 1. Ποιο πνεύμα αναδίδει η αφήγηση; (δύο επιλογές) | 1. Αναγεννησιακό ii. Ανθρωπιστικό iii. Μεσαιωνικό iv. Αρχαιοελληνικό (εποχή προκλασσική) v. Αρχαιοελληνικό (εποχή Δημοκρατίας) |
| 1. Βρείτε τουλάχιστον μία (1) παρομοίωση σε κάθε απόσπασμα, καταγράψτε και αναλύστε τη |  |



<https://fineartamerica.com/featured/the-battle-of-milvian-bridge-giulio-romano.html>

(o πίνακας βρίσκεται στο Παλάτι των Αγίων Αποστόλων στο Βατικανό)

1. Η εικόνα αποτυπώνει τον ζωγραφικό πίνακα του Giulio Romano για τη μάχη στη Μιλβία Γέφυρα μεταξύ ρωμαϊκών στρατευμάτων (εμφύλιος πόλεμος) του Μεγάλου Κωνσταντίνου και του Μαξεντίου, η οποία διεξήχθη το 312 μ.Χ. Φιλοτεχνήθηκε μεταξύ 1520-1524, δηλαδή 100 περίπου έτη πριν από τη σύνθεση του *Ερωτόκριτου*. Πιστεύετε ότι υπάρχουν κοινά στοιχεία ανάμεσα στον πίνακα και στην κορναρική αφήγηση; Αν ναι, ποια διακρίνετε;